



Patient package insert in accordance with the pharmacists' regulations (preparations), 1986

Read this leaflet carefully to its end before you use the medication:

## SIRAN 200

### EFFERVESCENT TABLETS

#### no sugar added no colouring agents Lemon flavour

**Composition:** Each tablet contains:

Acetylcysteine 200 mg  
and also contains:  
Sodium 146.5 mg  
Aspartame 10 mg

Inactive ingredients: Sodium Hydrogencarbonate, Citric Acid, Aspartame, Lemon Aroma.

**Therapeutical group:** Mucolytics.

**Therapeutic activity:**

Expectorant. Eases the excretion of sputum by reducing its viscosity in respiratory tract disorders such as coughing and cold symptoms.

**Approved Indications:**

Mucolytic in respiratory tract disorders where reduction of sputum viscosity is required.

**When should this medicine not be used?**

Do not use this medicine in case of known sensitivity to any of its ingredients.

Do not use this medicine if you are pregnant or breast-feeding.

**Do not use this medicine without consulting your physician before starting treatment:** if you are suffering, or have suffered in the past from an impaired function of the respiratory system (asthma), gastrointestinal system (ulcer), or you have a bloody mucus.

**Warnings:**

If you are sensitive to any type of food or medicine, inform your physician prior to commencing treatment.

Phenylketonurias (PKU disease) - each tablet contains 10 mg aspartam (5.61 mg phenylalanine).

Do not use this medicine frequently or for a long period without consulting a physician.

**Drug Interactions:**

If you are taking another drug concomitantly, or if you have just finished treatment with another medicine, inform the treating physician in order to prevent risks or inefficacy arising from drug interactions. Especially concerning drugs from the following groups: cough and cold suppressants, antibiotics or nitroglycerine.

**Side Effects:**

In addition to the desired effects of the drug, some side effects may appear during treatment with this drug such as: nausea, vomiting, cold and heartburn.

These side effects usually disappear a short time after adjustment to the medicine.

**Side effects which require special attention:**

Difficulty in breathing: Discontinue treatment and contact your physician.

Irritation in the mouth, in the lungs, rhinitis: Discontinue treatment and contact your physician immediately!

Bloody mucus or fever: Discontinue treatment and contact your physician immediately!

Skin rash or vomiting: Discontinue treatment and contact your physician immediately!

If you notice side effects not mentioned in this leaflet or if there has been any change in your general health, consult your physician immediately.

**Side Effects and Drug Interaction in Children and Infants:**

Parents should inform the physician of any side effects and about any other medicine being given to the child! See special side effects and drug interactions listed above.

**Dosage unless otherwise prescribed by the physician:**

**Adults & children above 14 years of age**

Acute disease 1 tablet 3 times daily

Chronic disease 1 tablet twice daily

**Children aged 6-14**

**Children aged 2-5** 1 tablet twice daily

Do not exceed the recommended dosage.

Siran 200 effervescent tablets are not intended for children under the age of 2 years.

**Attention:**

Wait at least two hours between taking this medicine and taking antibiotics from the tetracycline family (this warning does not apply to Doxycycline).

**Directions for use:**

This medicine may be taken with or after a meal.

Dissolve the tablet completely in half a glass of water and drink the solution immediately after preparation.

Do not stir with a silver spoon.

**Avoid Poisoning!**

This medicine and all other medicines must be stored in a safe place, out of the reach of children and/or infants, to avoid poisoning. If you have taken an overdose, or if a child has accidentally swallowed this medicine, proceed immediately to a hospital emergency room and bring the package of the medicine with you.

Do not induce vomiting unless clearly indicated by the physician!

Do not take medicines in the dark! Check the label and dosage each time you take the medication. Wear glasses if you need them.

**Storage:** Store below 25°C.

Even if kept in their original container and stored as recommended, medicines are not stable for long periods.

Please note the expiry date of the medicine! In case of doubt, consult the dispensing pharmacist.

Different medicines should not be stored in the same container.

**Registration number:** 11205.27057

**Manufacturer:** Tammler Pharma, Marburg, Germany.

**License Holder:** Megapharm Ltd., P.O.B. 519, Hod Hasharon 45105.

The format of this leaflet has been defined by the MOH, its content has been checked and approved – November 2009.  
Siran 200 - 1109

اعراض طلام الانتباه الخاص:

صعوبات في التفكير – توقف أي عن العلاج وتوجه أي إلى الطبيب.

تهدج في النوم في اليرتئين، الرشح – توقف أي عن العلاج وتوجه أي إلى الطبيب فوراً.

فتح دموي أو سنجوني – توقف أي عن العلاج وتوجه أي إلى الطبيب فوراً ؛

طلع جلدي أو تشققات – توقف أي عن العلاج وتوجه أي إلى الطبيب فوراً ؛

في أية حالة تشجع/ ين بالعروض جانبية لم تذكر في هذه النشرة، أو إذا حدث تغيير في شعورك العام، عليك استشارة الطبيب فوراً.

الأعراض الجانبية والتفاعلات بين الأدوية لدى الأطفال:

على الوالدين إعلام الطبيب المعالج عن أي عرض جانبي وكذلك عن أي دواء آخر يُعطى للطفل/ة؛

إنتبه أي إلى الأعراض الجانبية والتفاعلات بين الأدوية المذكورة أعلاه بشكل خاص.

الجرعة المتبعة في حال عدم وجود تعليمات أخرى من الطبيب:

كبار وأولاد فوق سن ١٤

لعلاج أمراض شديدة قرص واحد ٣ مرات يوميًا

لعلاج أمراض مزمنة قرص واحد مرتين يوميًا

أولاد بين أعمل ٦-١٤ سنة قرص واحد مرتين يوميًا

أولاد بين أعمل ٢-٥ سنة نصف قرص مرتين يوميًا

منع تجاوز الجرعة الموصى بها.

سيران ٢٠٠ أقراص فوارة ليست مخصصة للأطفال تحت سنتين من العمر.

**يرجى الانتباه:** يجب الانتظار لمدة ساعتين على الأقل بين تناول هذا الدواء وتناول مضادات حيوية من فصيلة البنز السكيتات (هذا التحذير لا ينسب إلى الـروكسيثيميكين).ن.

طريقة الاستعمال: يمكن تناول الدواء مع أو بعد وجبة طعام.

يجب إداة القرص في نصف كأس ماء وشرب الحبوب اللاب فوراً بعد تحميده.

يجب ألنج بواسطة اللعة المصنوعة من اللصنة.

**إمض أي اللصم:**

يجب حفظ هذا الدواء وأي دواء آخر في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/ أو وضع لمنع إصابتهم بـلصم. إذا تناولت جرعة

زائدة أو إذا ألتلع ولد سهواً هذا الدواء، يجب مراجعة غرفة طوارة المستشفى ومحف عبوة الدواء.

يُنصح بتسبب اللصم بـون تعليمات واضحة من الطبيب ؛

يجب تناول أوية في الطلام ؛ يجب فحص رقيقة الدواء وكمية استعملته، استعمل أي اللطارات إذا كنت بحاجة إليها.

البنظرين: تحت ٣٥ درجة حرارة مئوية.

حتى عند مراعاة تعليمات التعبئة/التخزين الموصى بها، فإن الأوية لا تبقى صالحة لمدة طويلة. يرجى الانتباه إلى تاريخ انتهاء مدة

صلاحية الدواء ؛ في أية حالة من الشك عليك استشارة الصيدلي الذي صرف لك هذا الدواء، يُمنع حفظ أوية مختلفة في نفس الوعاء.

رقم تسجيل الدواء: ٥٧٠.٢٧٠.٥٠٧٠.١١٢٠

المنتج: شلر فارما، مرودرغ، ألمانيا.

صاحب التسجيل: ميغافارم ك.م.م.ص.ب.٥١٩، مود هشارون ٤٥١٠٥.

خُذت صيغة هذه النشرة من قبل وزارة الصحة وفحص مضمونها وأقرت من قبلها في تشرين الثاني ٢٠٠٩